

***iRobot***<sup>®</sup>  
Braava jet<sup>™</sup>



Návod k obsluze

# Informace o bezpečnosti a dodržování norem

CZ

DĚTI STARŠÍ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI ČI MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI ČI S NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI ČI ZNALOSTMI MOHOU TENTO SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT POUZE POD DOHLEDEM NEBO PO POUČENÍ O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A POKUD SI JSOU VĚDOMY PŘÍSLUŠNÝCH RIZIK. S PŘÍSTROJEM SI NESMÍ HRÁT DĚTI. ČIŠTĚNÍ ANI ÚDRŽBU NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

POZOR: NEODKRÝVEJTE ELEKTRONICKÉ SOUČÁSTI ROBOTA BRAAVA JET, BATERIE ANI NABÍJEČKY. NEOBSAHUJÍ ŽÁDNÉ SOUČÁSTI OPRAVITELNÉ UŽIVATELEM. SERVIS PŘENEČHEJTE KVALIFIKOVANÝM OSOBÁM. ZAJISTĚTE, ABY DANÉ NAPĚTÍ PŘILOŽENÉ NABÍJEČKY ODPOVÍDALO STANDARDNÍMU NAPĚTÍ ZÁSUVKY.

# ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO ZRANĚNÍ OSOB NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU, DODRŽUJTE PŘI NASTAVOVÁNÍ, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ ROBOTA TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

CZ

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Bezpečnostní a provozní pokyny si uschovejte pro další použití.
- Před spuštěním robota si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny.
- Věnujte pozornost všem varováním uvedeným na robotovi, baterii, nabíječce a v návodu k obsluze.
- Řiďte se všemi provozními pokyny a pokyny k používání.
- Mějte na paměti, že podlahy mohou být po mokrém čištění robotem Braava jet kluzké.
- Robot Braava jet pracuje tiše. Při pohybu v prostoru, kde robot pracuje, buďte opatrní, abyste na něj nešlápli nebo o něj nezakopli.
- Veškerý nestandardní servis přenechejte společnosti iRobot.

## Omezení použití

- Robot je určen k použití pouze na podlahách s tvrdým povrchem ve vnitřních prostorách.
- Robot není hračka. Na zařízení nesedejte ani nestoupejte. Malé děti nebo domácí zvířata musí být, když robot pracuje, pod dohledem.
- Robot Braava jet má elektrické součásti. Neponořujte ho do vody. Čistěte ho pouze hadříkem navlhčeným vodou.
- Nepoužívejte robota k úklidu čehokoliv, co hoří nebo kouří.
- Zařízení nepoužívejte k úklidu větších nečistot, bělicích látek, barev nebo jiných chemikálií.
- Před použitím robota Braava jet odstraňte z oblasti čištění křehké předměty včetně předmětů na nábytku, které mohou spadnout, pokud by došlo k nárazu do nábytku.
- Odstraňte z okolí provázky závěsů a žaluzií a napájecí kabely, abyste snížili riziko stažení předmětů na zem.



### Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje:

Elektrické spotřebiče nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu; používejte zařízení pro separovaný sběr. Informace o dostupných systémech zpětného odběru získáte od místních úřadů. Odložte-li elektrické spotřebiče na skládku, mohou nebezpečné látky proniknout do spodních vod a dostat se do potravního řetězce, což může mít nepříznivý dopad na vaše zdraví. Při výměně starých baterií kontaktujte místní nebo oblastní úřady, od kterých získáte bližší informace o dostupných systémech zpětného odběru, opětovném použití a recyklačních programech.

### Výměna a nabíjení baterie

- Před každým použitím zkontrolujte, zda baterie netečou nebo nejsou poškozeny. Poškozené nebo vytékající baterie nenabíjejte.
- Zařízení nabíjejte pouze uvnitř budov.
- K nabíjení baterie robota iRobot Braava jet používejte výhradně přiloženou nabíječku.
- Zařízení nabíjejte pouze pomocí standardní elektrické zásuvky. Zařízení nelze použít s žádným typem měniče napětí. Použitím jiných měničů napětí okamžitě propadá záruka.
- Zajistěte, aby jmenovité napětí přiložené nabíječky odpovídalo standardnímu napětí zásuvky.
- S nabíječkou nikdy nemanipulujte, pokud máte mokré ruce.
- Používejte pouze nabíjecí baterie se správnou specifikací dodané s vaším robotem od společnosti iRobot (obj. číslo 4446040).
- Pokud potřebujete náhradní baterii, navštivte stránky [www.irobot.com](http://www.irobot.com).
- Před dlouhodobým skladováním a transportem baterií vždy nabíjete a vyjměte z robota.
- Před čištěním robota z něj vždy vyjměte baterii.
- Udržujte baterii čistou a suchou. Pokud se kontakty baterie nebo článku zašpiní, otřete je čistým, suchým hadříkem.
- Baterie nerozmačkávejte, nerozebírejte ani nerozbiňte.
- Nevystavujte články nebo baterie mechanickým otřesům.

- Baterie neohřívejte ani je neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla.
  - Baterie neuchovávejte na přímém slunci.
  - Baterie nevhazujte do ohně.
  - Baterie nezkratujte.
  - Baterie neponořujte do žádné kapaliny.
  - Před likvidací robota z něj vyjměte baterii.
  - Při likvidaci baterie kontaktujte místní nebo oblastní úřady, od kterých získáte bližší informace o dostupných systémech zpětného odběru, opětovném použití a recyklačních programech.
- Pokud začne baterie vytékat, nedovoďte, aby se tekutina dostala do styku s kůží nebo očima. Pokud ke styku došlo, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
  - Pokud potřebujete lithium-iontovou baterii robota Braava jet™ z jakéhokoli důvodu poslat poštou, obraťte se na oddělení péče o zákazníky pro pokyny ohledně odeslání a vhodného označení. Nikdy neposílejte poštou vytékající nebo fyzicky poškozenou lithium-iontovou baterii.

#### Pro Chile:

- K nabíjení baterie robota iRobot Braava jet používejte pouze příloženou nabíječku (obj. číslo 4467630).
- Nabíječka s obj. číslem 4467630:
  - Vstup 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,15 A
  - Výstup 4,15 V=, 1,0 A

## Informace o Prohlášení o shodě EU

### Informace o bezpečnosti a dodržování norem FCC a Industry Canada (ISED):

- Tento přístroj splňuje část 15 předpisů FCC. Na provoz se vztahují následující dvě podmínky: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.
- Toto zařízení splňuje kanadskou oborovou normu(y) RSS bez nutnosti licence. Na provoz se vztahují následující dvě podmínky: 1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a 2) toto zařízení musí přijmout jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení.
- Změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny společností iRobot Corporation, mohou narušit schopnost uživatele provozovat zařízení.
- Toto zařízení bylo testováno a shledáno v souladu s omezeními pro digitální zařízení třídy B podle části 15 předpisů FCC a předpisů ICES-003. Účelem těchto limitů je poskytnout přiměřenou ochranu proti škodlivé interferenci v případě instalace v obytném prostředí. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat energii v podobě rádiového záření a není-li smontováno a používáno v souladu s instrukcemi, může způsobit škodlivé interference v rádiové komunikaci. Nelze nicméně zaručit, že u konkrétní instalace nebude k interferencím rádiové komunikace docházet. Pokud zařízení způsobuje škodlivé interference příjmu rádiového nebo televizního vysílání, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme pokusit se situaci napravit pomocí jednoho nebo více následujících úkonů:

- Změňte orientaci nebo umístění antény pro příjem.
  - Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
  - Připojte zařízení do zásuvky na jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
  - Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/TV technika.
- Podle kanadských oborových předpisů může tento rádiový vysílač pracovat pouze s využitím antény s typem a maximálním (nebo menším) ziskem schválenými pro vysílač kanadskými oborovými předpisy. Pro snížení potenciálních rádiových interferencí u ostatních uživatelů by měly typ a zisk antény být zvoleny tak, aby ekvivalentní izotropicky vyzařovaný výkon (EIRP) nebyl vyšší, než je nutné pro úspěšnou komunikaci.
  - Prohlášení FCC k vystavení záření: Tento výrobek odpovídá normě FCC §2.1093(b) pro limity vystavení RF záření pro přenosná zařízení určené pro nekontrolované prostředí a je při zamýšleném použití popsaném v této příručce bezpečný.
  - Prohlášení ISED k vystavení záření: Tento výrobek odpovídá kanadské normě RSS-102 pro limity vystavení RF záření pro přenosná zařízení určené pro nekontrolované prostředí a je při zamýšleném použití popsaném v této příručce bezpečný.

# Obsah

<b>Informace o bezpečnosti a dodržování norem</b>	<b>i</b>
<b>O vašem robotovi Braava jet™</b>	<b>2</b>
<b>Používání vašeho robota Braava jet™</b>	<b>4</b>
<b>Jak se robot Braava jet™ pohybuje v prostoru</b>	<b>11</b>
<b>Tipy pro nejlepší výkon</b>	<b>15</b>
<b>Diagnostika problémů</b>	<b>16</b>
<b>Pravidelná péče o robota</b>	<b>17</b>



# O vašem robotovi Braava jet™

CZ

## Pohled shora - zepředu

Tlačítko  
CLEAN

Tryska  
systému  
cíleného  
postřiku  
Precision  
Jet Spray



Madlo

Čistící  
utěrka  
Braava jet

## Pohled shora - zezadu

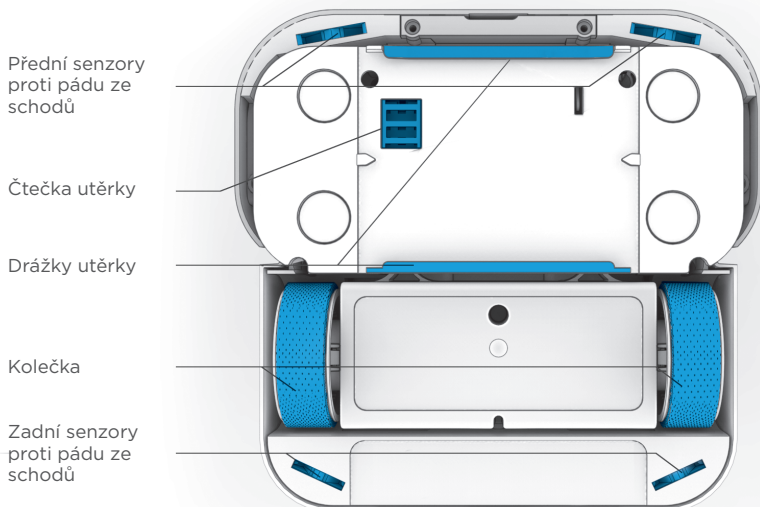
Tlačítko  
pro  
vyjmutí  
utěrky

Víčko  
nádržky



Baterie

## Pohled zdola



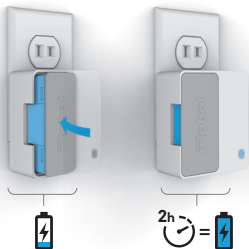
# Používání vašeho robota Braava jet™

CZ

## 1 Nabijte a vložte baterii

- Umístěte baterii do nabíječky a zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
- Kontrolka během nabíjení baterie bliká oranžově. Když je baterie plně nabitá, kontrolka začne svítit zeleně.
- Když je baterie plně nabitá, nástěnná nabíječka se automaticky přepne do režimu s nízkým výkonem, aby zachovala životnost baterie a omezila spotřebu energie.
- Plně nabití baterie trvá méně než dvě hodiny. Pro optimální výkon by baterie měla být po každém cyklu čištění vždy nabíjena celé dvě hodiny.
- Plně nabitou baterii vložte do robota.
- Společnost iRobot také jako příslušenství k prodeji nabízí dodatečné baterie a nabíječky, takže můžete mít vždy připravenou nabitou baterii.

Nabijte



Vložte



## 2 Vyberte čisticí utěrku Braava jet

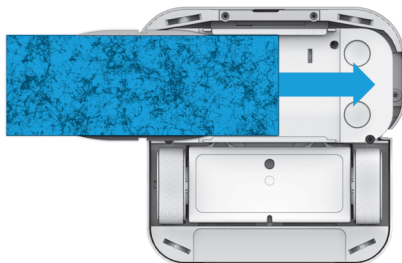
- Vyberte čisticí utěrku podle způsobu, kterým chcete vyčistit podlahu. Podrobnosti najdete na další straně.
- Váš robot je dodáván s balením vzorků čisticích utěrek Braava jet pro mokré mopování, vlhký úklid a suchý úklid.

- Robot Braava jet automaticky rozpozná utěrku a přizpůsobí podle ní chování během úklidu.

**Tip pro úklid:** Před použitím utěrky pro mokré mopování nebo vlhký úklid uklidte volně nečistoty pomocí utěrky pro suchý úklid nebo vysavače.

## 2b Vložte čisticí utěrku







- Zasuňte utěrku Braava jet do drážky na spodní části robota, dokud nezacvakne na místo.
- Utěrku Braava jet můžete připevnit z kterékoliv strany.



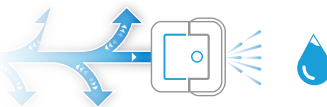
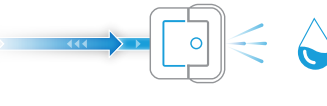
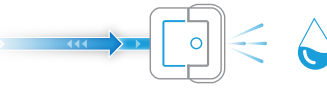
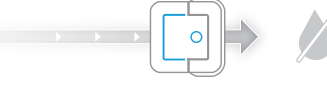
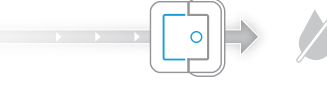
## Informace o čisticích utěrkách Braava jet™

CZ

### PŘEHLED

Typ utěrky		Chování při čištění
Mokrá	Mokrě mopování (modrá) 	Trojnásobné přejetí podobné ručnímu mopování. Robot při čištění střídavě popojede kousek dopředu na jednu stranu, mírně couvne a poté popojede dopředu na druhou stranu.
	Pratelná pro mokré mopování (modrá) 	
Vlhká	Vlhký úklid (oranžová) 	Jemné, ale důkladné čištění. Robot popojede krátkou vzdálenost dopředu, poté rovně zacouvá, a takto při čištění stále pokračuje.
	Pratelná pro vlhký úklid (oranžová) 	
Suchá	Suchý úklid (bílá) 	Robot rychlým pohybem rovnými čarami jednou přejede oblast.
	Pratelná pro suchý úklid (bílá) 	

## DOPORUČENO PRO

Pohyb při čištění a úroveň vlhkosti	Čisticí prostředek	Svěží vůně	Prach	Chlupy	Špína	Skvrny*
	•	•			•	•
					•	•
	•	•	•		•	
		•	•	•	•	
			•	•	•	

### 3 Naplňte robota vodou

- Pokud jste zvolili možnost mokrého mopování nebo vlhkého úklidu, naplňte robota vodou.
- Zvednutím madla robota odkryjte víčko nádržky a zvednutím a otočením ho otevřete.
- Aby bylo možné nádržku zcela naplnit, nakloňte robota tak, aby přední levý roh směřoval dolů a otvor nádržky byl v nejvyšší poloze. Robota pomalu naplňte teplou vodou.
- Otočte víčko zpět a zavřete ho. Před spuštěním robota dejte madlo dolů.
- V robotovi nepoužívejte žádný jiný čisticí roztok než vodu.



**Poznámka:** Pokud používáte utěrku pro suchý úklid, přejděte na krok 4.



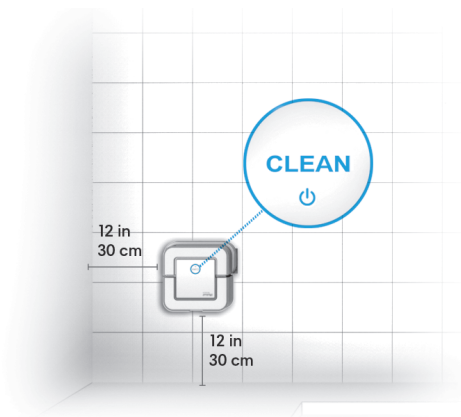
## 4 Stiskněte tlačítko CLEAN

- Umístěte robota do levého spodního rohu oblasti, kterou chcete vyčistit, přibližně na stopu od zdi.
- Zapněte robota jedním stisknutím tlačítka CLEAN. Dalším stisknutím tlačítka CLEAN spustíte cyklus čištění.
- Robot vyčistí při mopování až 20 m<sup>2</sup> a místnosti o rozloze až 25 m<sup>2</sup> při vlhkém nebo suchém úklidu.\*
- Robot Braava jet dokončí úklid čištěním okrajů a obvodu vaší místnosti a nábytku.



**Poznámka:** Po dokončení čištění se robot Braava jet vrátí tam, kde začal, vypne se a přehraje melodii.

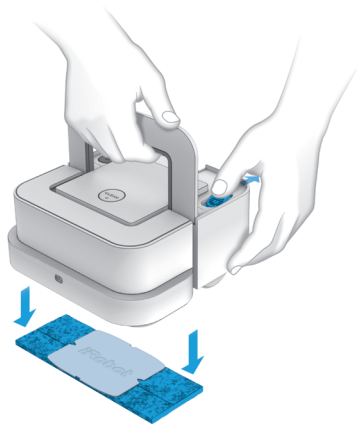
\* Testováno v domovské zkušební laboratoři společnosti iRobot na tvrdých podlahách.





## 5 Vyjměte čisticí utěrku a připravte robota Braava jet™ na další použití

- Nechcete-li se při vyjmutí čisticí utěrky dotýkat nečistot, nadzvedněte madlo a zatáhněte za tlačítko pro vyjmutí utěrky.
- Vyjměte baterii a vložte ji do nabíječky, aby se mohla nabít pro příští úklid.
- Před uskladněním robota vyprázdněte nádržku na vodu.
- Robot Braava jet můžete uskladnit kolečky dolů nebo položený na bok s baterií dole.



## 6 Stáhněte si aplikaci iRobot® HOME

Získejte přístup k exkluzivním funkcím, aktualizacím softwaru a doplňujícím informacím.



Q iRobot HOME

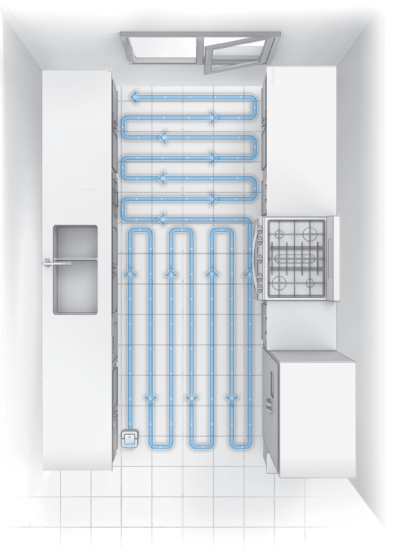
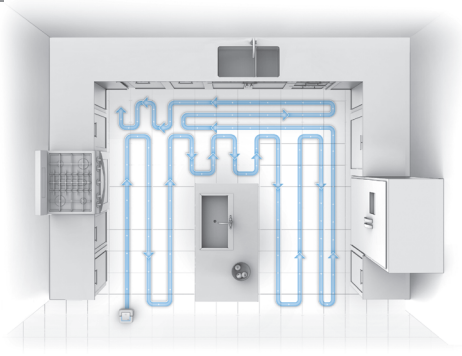
# Jak se robot Braava jet™ pohybuje v prostoru

CZ

Robot Braava jet je navržen pro inteligentní navigaci a úklid v prostoru o ploše až 20 m<sup>2</sup> při mokrém mopování a až 25 m<sup>2</sup> při vlhkém a suchém úklidu.\*

- Robot začne uklízet směrem doprava, dokud nenarazí na zeď nebo jinou bariéru.
- Při mokrém mopování nebo vlhkém úklidu robot Braava jet první rovnou čáru projede dvakrát, aby dosáhl optimální vlhkosti utěrky, než vyčistí zbytek místnosti.
- Když robot už nemůže uklízet více vpravo, pokračuje úklidem oblasti vpředu a vlevo od místa, kde začal.
- Po dokončení úklidu robot přestane čistit a vrátí se na místo, kde začal.
  - Robot Braava jet nestříká na nábytek nebo zdi. Před stříknutím robot zacouvá, aby stříkal pouze na část podlahy, o které ví, že je volná. Před spuštěním robota Braava jet zvedněte závěsy sahající až na zem.
- Když robot Braava jet najde hrany, nohy židlí a jiné překážky, uklidí kolem nich a poté se vrátí na svou původní trasu a pokračuje v úklidu.
- Robot Braava jet si vytváří novou mapu při každém úklidu.

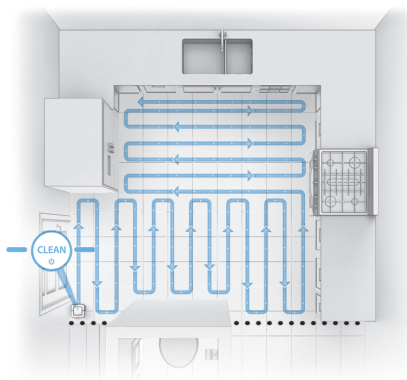
\* Testováno v domovské zkušební laboratoři společnosti iRobot na tvrdých podlahách.



## Použití režimu Virtuální zdi (Virtual Wall™)

Pomocí režimu Virtuální zdi (Virtual Wall™) můžete vytvořit neviditelnou bariéru, abyste robotovi zabránili uklízet část místnosti nebo jiný typ podlahy.

- Začněte, když je robot vypnutý. Při umístění robota na podlahu se v linii se zadní stranou robota vytvoří neviditelná bariéra.
- Pro aktivaci režimu Virtuální zdi (Virtual Wall) začněte s vypnutým robotem a stiskněte a podržte tlačítko CLEAN, dokud se na horní straně robota neobjeví dvě modré linie. Modré linie značí, že režim Virtuální zdi (Virtual Wall) byl aktivován.



**Tip pro úklid:** Pomocí režimu Virtuální zdi (Virtual Wall) můžete také velkou místnost rozdělit na menší části, aby robot Braava jet mohl uklízet účinněji.

- Robot v režimu Virtuální zdi (Virtual Wall) označí ve své vnitřní mapě neviditelnou hranici, která se táhne na obě strany (viz ilustrace). Tuto neviditelnou linii robot při úklidu nepřekročí.
- Když je robot na místě, stisknutím tlačítka CLEAN spustíte úklid.
- Režim Virtuální zdi (Virtual Wall) se automaticky vypne, když robot dokončí úklid. Chcete-li cyklus čištění Virtuální zdi (Virtual Wall) deaktivovat ručně a robota vypnout, stiskněte a podržte tlačítko CLEAN, dokud nezhasnou všechny kontrolky.

# Tipy pro nejlepší výkon

- Pro nejlepší výsledky před provedením úklidu pomocí utěrky pro mokré mopování nebo vlhký úklid použijte utěrku pro suchý úklid nebo vysavač k odstranění nečistot a prachu.
- Čisticí utěrky před připojením k robotovi nepředmáčejte. Na začátku cyklu čištění by měly být suché.
- Pro pozastavení robota během cyklu čištění stiskněte tlačítko CLEAN. Chcete-li v cyklu čištění pokračovat, stiskněte tlačítko CLEAN znovu. Robota při úklidu nezvedejte a nepřesouvejte – robot v takovém případě ukončí cyklus čištění.
- Pro vypnutí vašeho robota Braava jet stiskněte a podržte tlačítko CLEAN po dobu 5 sekund.
- Při plnění robota mírně nakloňte, abyste zaručili úplné naplnění nádržky.
- V robotovi používejte pouze vodu. Čisticí roztoky včetně přírodních mohou ucpat rozstříkovací trysku a rozkládat materiál uvnitř robota.
- Váš robot funguje pouze s utěrkami Braava jet, které jsou pro něj navrženy.
- Robot Braava jet nejlépe uklízí na hladkých tvrdých površích. Na nerovných dlaždicích, silně voskovaných podlahách nebo hrubých površích, jako je břidlice nebo cihla, na kterých se mohou čisticí utěrky zachytávat, může být výkon horší.
- Před spuštěním robota Braava jet zvedněte závěsy sahající až na zem.

# Diagnostika problémů

CZ

Když je něco špatně, robot Braava jet vám dá vědět pomocí akustického a světelného signálu. Nepodaří-li se vám problém vyřešit, můžete zjistit více informací na stránkách [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com).

## Zopakování chybové zprávy

Pokud váš robot zůstane zapnutý po výskytu chyby, jednou stiskněte nárazník k tělu robota, aby se zpráva zopakovala. Pokud se váš robot po výskytu chyby vypnul, zapněte ho stisknutím tlačítka CLEAN. Pokud se chyba stále vyskytuje, robot zprávu zopakuje. Pro další podporu navštivte stránky [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com).

## Pokyny k restartování

Některé chyby lze vyřešit restartováním robota Braava jet. Chcete-li robota Braava jet restartovat, stiskněte tlačítka CLEAN a podržte ho 5 vteřin, dokud neuslyšíte tón. Vyjměte baterii a znovu ji vložte. Stiskněte znovu tlačítka CLEAN pro opětovné zapnutí robota.

## Diagnostika problémů trysky systému cíleného postřiku Precision Jet Spray

Pokud robot nestříká nebo stříká nerovnoměrně a zkontrolovali jste, že v nádržce je dostatek vody, a slyšíte běh čerpadla, obraťte se na oddělení péče o zákazníky.

## Diagnostika problémů s množstvím vody

Pokud narazíte na problémy s množstvím vody, které robot Braava jet používá na vaše podlahy v režimech mokrého mopování a vlhkého úklidu, stáhněte si aplikaci iRobot® HOME, která vám umožní upravit nastavení robota.

# Pravidelná péče o robota

CZ

Dodržujte tyto tipy, abyste zachovali co nejvyšší výkon vašeho robota iRobot Braava jet. Podle potřeby nahlédněte do sekce O vašem robotovi Braava jet™ pro referenci.

## Čištění senzorů proti pádu ze schodů a čtečky utěrek

Očistěte senzory na spodní části robota vlhkým hadříkem.

## Čištění koleček

Odstraňte jakékoli viditelné nečistoty nebo chlupy zachycené v okolí koleček.

## Očištění těla robota

Vlhkým hadříkem lehce otřete případné nečistoty na těle nebo nárazníku.

## Čištění trysky systému cíleného postřiku Precision Jet Spray

Očistěte vlhkým hadříkem.

\* Testováno v pračce. Neperte dohromady s jemným prádlem.

## Čištění nádržky

Pokud zaregistrujete zápach z nádržky, naplňte ji horkou vodou z vodovodu. Nepoužívejte vroucí vodu. Zavřete víčko a robotem jemně zatřeste. Nádržku vypláchněte a postup opakujte. Před použitím robota nechte nádržku vyschnout s otevřeným víčkem.

## Péče o pratelné čisticí utěrky

Pratelné utěrky Braava jet Ize až 50krát\* vyprat, než je bude třeba vyměnit. Doporučujeme je mýt v ruce a sušit na vzduchu. Při mytí v pračce použijte teplý cyklus a nechte utěrky uschnout na vzduchu. Neperte je dohromady s jemným prádlem.



***iRobot***<sup>®</sup>

©2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA.  
Všechna práva vyhrazena. iRobot a Virtual Wall jsou registrované ochranné známky společnosti iRobot Corporation. Braava jet je ochrannou známkou společnosti iRobot Corporation. App Store je ochranná známka společnosti Apple registrovaná v USA a dalších zemích. Google Play je ochranná známka společnosti Google, Inc.

WC: 4509793 v1